



DIGITAL GAME TECHNOLOGY

DGT Smart Board manual

Español

MA_ES_Smart Board_Manual_Rev 1804
© Copyright 2018 Digital Game Technology BV
DGT Hengelsestraat 66 7514 AJ Enschede The Netherlands
digitalgametechnology.com

1. Introducción

Felicitaciones por la compra del DGT Smart Board. Este tablero electrónico incorpora la fiable detección electrónica de ajedrez DGT en un nuevo e innovador modelo.

Su construcción ligera y su diseño ergonómico da al observador la sensación que el tablero está sobre la mesa.

Su diseño no solo es visualmente llamativo, sino que también facilita la tarea de levantar y mover el tablero. ¡Menos molestias y más tiempo para el ajedrez!

Un sistema de detección de piezas altamente fiable asegura que ningún movimiento pase inadvertido.

El DGT Smart Board se puede utilizar tanto con las nuevas piezas electrónicas de plástico DGT como con todas las piezas electrónicas de madera DGT existentes. Con todas ellas trabajará sin problemas.

El DGT Smart Board se puede utilizar de muchas maneras y en muchas plataformas diferentes. Se puede utilizar para grabar y retransmitir partidas o simplemente como un dispositivo de entrada de su PC o de su ordenador DGT Pi Chess para jugar, analizar y aprender sin tener que introducir los movimientos manualmente en su pantalla con el ratón.

Puede encontrar información detallada sobre cómo configurar su DGT Smart Board para cada uso diferente en la sección 7 de este manual.

¡Diviértase jugando!

2. Accesorios

Para utilizar su DGT Smart Board deberá añadir un juego electrónico de piezas (e-Pieces). Hay muchas opciones diferentes para ello, cualquier juego electrónico de piezas DGT que elija trabajará con su DGT Smart Board.

También añada un reloj DGT3000 o el ordenador DGT Pi a su configuración.

El DGT3000 es un reloj de ajedrez muy avanzado, con diferentes opciones de ritmos que pueden vincularse a su tablero. En muchas situaciones el movimiento de su oponente (humano o programa de ajedrez) se mostrará en la pantalla del reloj. Conectar el reloj también le permite registrar todos los tiempos de los movimientos con el software DGT LiveChess.

DGT Pi es un ordenador de ajedrez que le permite jugar, entrenar, analizar, estudiar y prepararse con un ordenador usando un tablero y piezas de ajedrez reales.

Dependiendo de la forma que desee usar su DGT Smart Board, deberá adquirir un conjunto de cables diferente: si planea utilizar el tablero para uso individual: como registrar sus partidas, jugar contra un ordenador o contra oponentes en línea, recomendamos *"Smart Board connection set"* (Conjunto de cables de Conexión Smart Board).

Este conjunto de cables es suficiente para hacer todo lo que desee con el tablero excepto incorporarlo a una red de tableros en una configuración de torneo.

El *"Smart Board connection set"* incluye:

- Cable USB-C
- Cable de reloj
- DVD con el software del driver DGT, una versión del programa de ajedrez Fritz y 100 días de suscripción Premium a PlayChess.com.

Si desea utilizar su DGT Smart Board en una configuración de torneo utilizando varios DGT Smart Boards y/o DGT e-Boards conectados juntos formando una red, se necesita el *"Smart Board tournament connection sets"* (Conjunto para Conexión de torneos Smart Board):

"Connection Material 1st Smart Board"

(Material de conexión para el Primer DGT Smart Board) incluye:

- Conversor Serie a USB
- Cable PC a bus
- Fuente de alimentación (indicada para 12 boards)
- Cable USB-C Tablero a bus
- Cable de Tablero a Reloj
- Cable de conexión de 20 metros
- Cable de conexión de 5 metros
- 4 conectores

"Connection Material Additional Smart Board"

(Material de conexión para cada adicional DGT Smart Board) incluye:

- Cable USB-C Tablero a bus
- Cable de Tablero a Reloj
- Cable de conexión de 5 metros
- 1 conector

3. Precauciones

La resonancia electromagnética se utiliza para detectar las piezas electrónicas sobre su DGT Smart Board. Los transmisores de señales fuertes, si estas son generadas cerca del área de su DGT Smart Board pueden causar una detección espontánea e incorrecta de piezas, lo que llamamos *"piezas fantasmas"*.

Si se producen problemas de detección al utilizar su DGT Smart Board, puede deberse a que su tablero está demasiado cerca de pantallas de plasma, monitores LCD, altavoces, adaptadores de corriente u otros dispositivos similares.

Las superficies u objetos de metal cerca o debajo de su DGT Smart Board o debajo de la mesa pueden reducir la sensibilidad de su DGT Smart Board y pueden causar errores de detección. Así pues no coloque su DGT Smart Board en una mesa de metal o en una mesa con una construcción metálica bajo ella.

4. Mantenimiento y Soporte

Para fines de garantía y futuras actualizaciones, registre su tablero en nuestro sitio web. Para ello, vaya a la sección de soporte del sitio web de DGT y seleccione *"Registrar su producto"*.

El DGT Smart Board está acabado con una superficie impresa de alta calidad. Si es tratada con cuidado, dará muchos años de rendimiento sin problemas. Para limpiar el DGT Smart Board, se

debe utilizar un paño suave ligeramente humedecido. No use líquidos de limpieza abrasivos.

Si usted tiene alguna pregunta que no esté cubierta por este manual, consulte las preguntas frecuentes (FAQ) en la sección de soporte de nuestro sitio web. Si no puede encontrar una solución allí, no dude en ponerse en contacto con el departamento de soporte de DGT.

5. Condiciones de Garantía

Este DGT Smart Board cumple con nuestros más altos estándares de calidad. Sí, a pesar de nuestro cuidado al elegir componentes, materiales, producción o transporte, su DGT Smart Board muestra un defecto de hardware en los primeros dos años posteriores a la compra, póngase en contacto con su distribuidor. También puede comunicarse con el departamento de soporte de DGT para obtener ayuda.

La garantía solo es válida si el DGT Smart Board se ha utilizado de forma razonable y prudente según su propósito. La garantía no se aplica si el DGT Smart Board se ha utilizado indebidamente o si se han llevado a cabo intentos de reparación no autorizados o modificaciones del software sin el previo consentimiento por escrito de la asistencia técnica de DGT o uno de los centros de servicio autorizados de DGT. Se puede encontrar una lista de centros de servicio en el sitio web de DGT.

6. Cláusula de exención de responsabilidad

Digital Game Technology (DGT) no ha escatimado esfuerzos para garantizar que la información en este manual sea correcta y completa. Sin embargo no habrá responsabilidad alguna por errores u omisiones. Digital Game Technology se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del hardware y del software descritas en este manual sin previo aviso.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse, transmitirse ni traducirse a ningún idioma de ninguna forma, por ningún medio, sin el permiso previo por escrito de Digital Game Technology. Antes de instalar el software del controlador DGT desde el DVD de instalación, recomendamos consultar el sitio web de DGT para ver si hay una versión más reciente disponible. Puede encontrar el software de descarga en la sección de soporte de nuestro sitio web.

7. Uso de su DGT Smart Board

El DGT Smart Board tiene diferentes usos, por ejemplo, grabar partidas, retransmisión de partidas o introducción de partidas.

Al jugar una partida en el DGT Smart Board se registran todos los movimientos siempre que el tablero esté conectado a una fuente de alimentación. El tablero registrará alrededor de 500 movimientos que se pueden extraer del tablero e importarlos a un ordenador. El tablero crea un archivo PGN (Notación Portátil de Partidas) digitalizando sus partidas. De esta forma puede grabar sus partidas sin tener que anotar los movimientos. También le permite introducir sus partidas en un programa de ajedrez para analizar sin tener que introducir todos sus movimientos con el ratón. Y, por supuesto, también puede optar por publicar sus partidas.

El uso del tablero para la retransmisión en directo de sus partidas le permite registrar todos los movimientos que se ejecutan en el tablero y mostrarlos localmente en pantallas o retransmitirlos por Internet. Esta característica se puede utilizar para publicar sus partidas en directo, para dar cobertura en directo de sus torneos y para demostraciones en directo.

Para jugar en línea, contra un ordenador o para analizar sus partidas en línea, el DGT Smart Board puede usarse como un dispositivo de entrada. Esto significa que los movimientos que realice en su DGT Smart Board se introducirán automáticamente en un programa de ajedrez, sitio web u ordenador DGT Pi Chess.

Dependiendo de cómo quiera usar su DGT Smart Board, hay diferentes configuraciones que puede elegir. La siguiente sección le dará una descripción general de las opciones y los métodos de configuración para cada uno de los usos del DGT Smart Board.

8. Grabar sus partidas

Cuando el DGT Smart Board recibe energía a través de un cable o de una batería externa, todos los movimientos que se ejecutan en el tablero se almacenan en la memoria interna del mismo. El tablero detectará automáticamente cuándo se colocan las piezas en la posición inicial y generará un nuevo archivo de registro.

Retransmitir la partida o conectar un reloj no es necesario para esta funcionalidad.

Para usar esta función, simplemente asegúrese que el tablero esté encendido durante las partidas que juegue. El tablero registrará alrededor de 500 movimientos cuando se usa de esta manera. Más adelante, conecte el tablero al ordenador con el cable USB, después ejecute el programa DGT LiveChess. Sus partidas se pueden encontrar y exportar a formato PGN en el Menú Juegos.

Para obtener más información, consulte el manual de DGT LiveChess, que puede encontrar en la sección de soporte en nuestro sitio web.

Nota: Si usa una batería externa para alimentar el tablero, le recomendamos que dicha batería disponga de una luz indicadora para que esté seguro que el tablero está encendido.

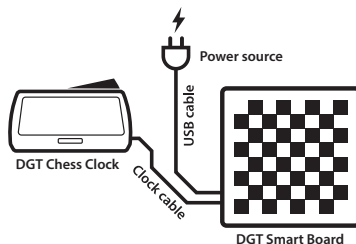


Figure 1. Recording set-up.

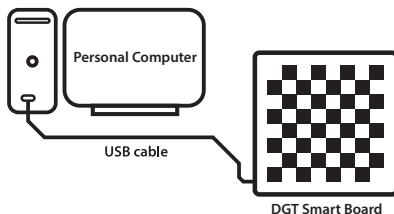


Figure 2. Exporting set-up.

9. Mostrar sus partidas localmente

Si desea mostrar una o varias partidas en una pantalla local sin usar una conexión a Internet, puede utilizar esta funcionalidad.

Para mostrar las partidas en pantallas adicionales, se requiere una configuración como se muestra en la Figura 3.

No recomendamos conectar más de 12 DGT Smart Boards en una red. Esta configuración requiere un "First Board connection set" para su primer tablero (Material de conexión para el Primer DGT Smart Board) y once juegos de conexión adicionales, uno para cada una de los siguientes once tableros. Tenga en cuenta que necesita una nueva red para cada conjunto de doce tableros.

Cuando cada red de tableros está conectada a su PC de administración, los tableros se pueden monitorizar usando DGT LiveChess. En LiveChess, se puede configurar el torneo y los tableros se pueden vincular a los emparejamientos de los jugadores. LiveChess también proporciona asistencia al árbitro al dar notificaciones de eventos que pueden necesitar su intervención.

Para ver las partidas en pantallas separadas, vaya a la pestaña del torneo en el lado izquierdo de la ventana y haga clic en el hipervínculo. Se abrirá un visor en su navegador. Use este visor para mostrar las partidas en pantallas adicionales.

También es posible acceder a este enlace desde otros ordenadores, siempre que estén conectados en la misma red local. Para acceder al visor desde otro ordenador, ponga la dirección IP del ordenador de administración en un navegador de Internet, seguido de ":1982". Por ejemplo, se escribiría como: "<http://12.3.4.567:1982>". Para obtener una descripción detallada sobre cómo configurar esto, consulte el manual de DGT LiveChess.

Las partidas también se pueden retransmitir y ver utilizando LiveChess Cloud. Para obtener más detalles sobre esta opción, consulte la sección 10 de este manual.

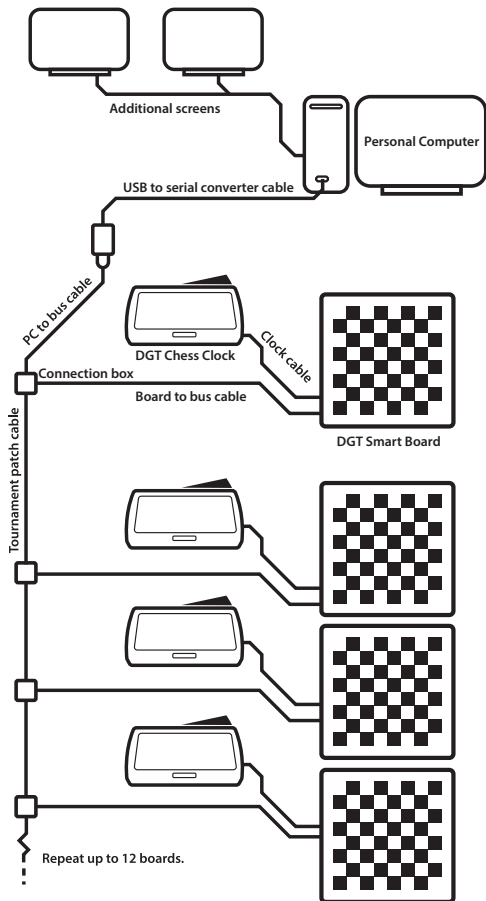


Figure 3. Local broadcast set-up.

Nota: Si solo tiene DGT Smart Boards disponibles con el juego de cables USB de uso doméstico, es posible conectar individualmente cada tablero a su PC. Por supuesto, esto se limita a la cantidad de puertos USB que tenga disponibles. La longitud del cable entre PC y DGT Smart Boards no debe exceder los 5 metros.

No recomendamos una estructura de cableado a través de cables USB solamente.

10. Retransmitiendo sus partidas en línea

Para la retransmisión de partidas individuales o torneos completos en línea, se puede usar la opción de retransmisión en línea. Esta configuración se logra conectando sus tableros en red como se muestra en la Figura 4.

No recomendamos conectar más de 12 DGT Smart Boards en una red. Esta configuración requiere un *"First Board connection set"* para su primer tablero (Material de conexión para el Primer DGT Smart Board) y once juegos de conexión adicionales, uno para cada una de los siguientes

Cuando cada red de tableros está conectada a su PC de administración, los tableros se pueden monitorizar usando DGT LiveChess. En LiveChess, se puede configurar el torneo y los tableros se pueden vincular a los emparejamientos de los jugadores.

Para retransmitir las partidas, vaya a la pestaña *"Rondas"*. Seleccione los tableros que desea retransmitir y comience la grabación. Luego vaya a la pestaña *"Salida"* y seleccione *"Exportar a LiveChess Cloud"*. Esto creará automáticamente un enlace que puedes compartir con sus seguidores o espectadores. Estos podrán seguir las partidas en sus propios dispositivos, como teléfonos o tablets.

Para mostrar las partidas en pantallas locales en su sede, abra el enlace mencionado anteriormente en un navegador en un ordenador o en una TV Smart (TV inteligente).

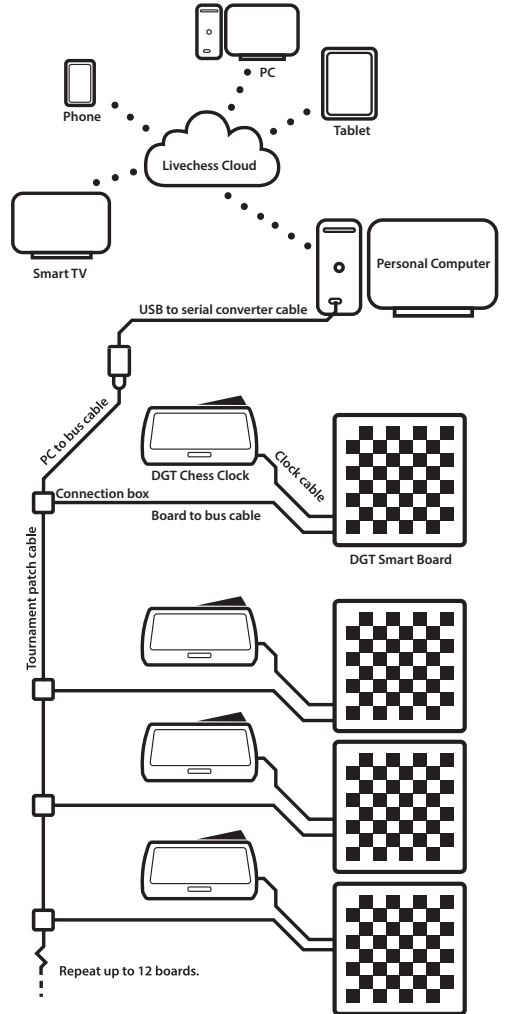


Figure 4. Online broadcast set-up.

11. Uso del DGT Smart Board con la DGT Pi

Conectar el DGT Smart Board al ordenador DGT Pi Chess le permitirá jugar, entrenar, analizar, estudiar y prepararse contra un ordenador usando un tablero de ajedrez y piezas reales.

Como se puede ver en la Figura 5, debe conectar su tablero al DGT Pi con el cable USB. El conector USB del DGT Pi se puede encontrar en su lado izquierdo debajo de la cubierta.

DGT Pi debe tener las pilas colocadas y requiere alimentación mediante el cable de alimentación que se suministra con el ordenador de ajedrez.

Cuando el DGT Smart Board está conectado al DGT Pi, el ordenador interior del DGT Pi detectará automáticamente el tablero. La pantalla del reloj mostrará el ajuste de tiempo predeterminado, o el seleccionado, una vez que todas las piezas se hayan colocado en la posición inicial correcta. Por ejemplo "05.00 - 05.00".

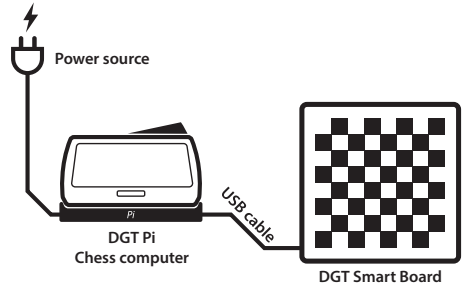


Figure 5. DGT Pi set-up.

Puede encontrar información detallada sobre cómo configurar su DGT Pi en el manual del mismo.

12. Uso del DGT Smart Board con el software Fritz

El software Fritz que se suministra con su DGT Smart Board se puede utilizar para jugar, entrenar, analizar y estudiar. Este software también le permite importar ficheros PGN de partidas jugadas previamente. Para exportar las partidas de su DGT Smart Board a su ordenador usando LiveChess, consulte la sección 8 de este manual.

Para utilizar esta funcionalidad, se debe instalar el software Fritz y los controladores DGT. Simplemente coloque el DVD que se suministra con su tablero en el ordenador y siga los pasos de instalación.

También es posible descargar los controladores DGT de la sección de soporte del sitio web de DGT.

Cuando estén instalados tanto el software Fritz como los controladores DGT, conecte el tablero a su PC con el cable USB. En el software de Fritz, vaya a la pestaña "Tablero" en la parte superior de la pantalla y marque la casilla "Tablero DGT". El software ahora detectará automáticamente todos los movimientos ejecutados en el tablero.

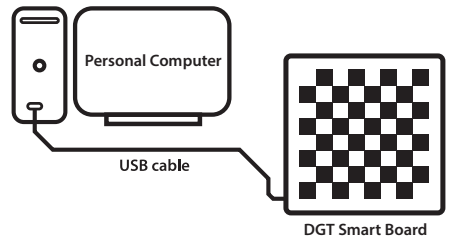


Figure 6. Smart Board connected to computer set-up.

Es posible hacer que el ordenador anuncie los movimientos que son realizados. Esto se puede activar en las opciones de Fritz en la pestaña "Multimedia".

13. Jugando en línea en Play Chess

Si desea jugar en línea contra oponentes humanos utilizando un tablero de ajedrez y piezas reales, entonces el DGT Smart Board se puede utilizar en PlayChess.com.

Para utilizar esta funcionalidad instale Fritz y los controladores DGT como se describe en la sección 12 de este manual.

Para ir a PlayChess, presione el enlace al iniciar el software de Fritz. Mientras está en el cliente de PlayChess vaya al menú "Opciones" y marque la casilla "Tablero DGT" en la sección de partidas.

14. Jugar en línea en un sitio web de su elección

También es posible usar el DGT Smart Board para jugar en línea en diferentes sitios web de ajedrez. Los requisitos de configuración para cada uno de estos sitios web difieren de un caso a otro.

Para obtener una lista completa de los sitios web de terceros que utilizan Smart Board, consulte las FAQ (preguntas frecuentes) sobre "software de terceros" en la sección de soporte de nuestro sitio web.

15. Especificaciones Técnicas

Dimensión del Tablero	520 x 520 mm (20.5" x 20.5")
Dimensión de los cuadros	55 x 55 mm (2.2" x 2.2")
Alimentación	Suministrada a través del cable USB-C o por los cables de torneo
Reloj soportado	DGT3000 conectado con el cable de reloj (incluido)
Piezas soportadas	Todas piezas DGT electrónicas (no incluidas, pedidas por separado)
Carcasa	Chasis de plástico ABS negro con una superficie de tablero de ajedrez impreso de alta calidad.
Peso Neto	2.2 Kg (77.6 oz.) solo DGT Smart Board.
Peso Bruto	2.6 Kg (91.7 oz.) DGT Smart Board, documentación y embalaje



DGT Smart Board cumple con las directivas: 2004/108/EC y 2011/65/EU.



Este producto está marcado con el símbolo de reciclaje que indica, que al final de su vida útil, el producto debe ser reciclado por separado en los puntos habilitados para tal fin, según las normativas locales. No tire el producto a la basura de residuos domésticos no clasificados.



Este producto no es apto para niños de 0-3 años.
Contiene piezas pequeñas. Peligro por riesgo de asfixia.



DGT Smart Board cumple con la regulación de la marca alemana "Der Grüne Punkt" de Duales System Deutschland GmbH.